Page 6

Spilyay Tymoo, Warm Springs, Oregon

May 3, 2001

THE CONFEDERATED TRIBES LANGUAGE LESSON

SAHAPTIN LANGUAGE LESSSON Graduation

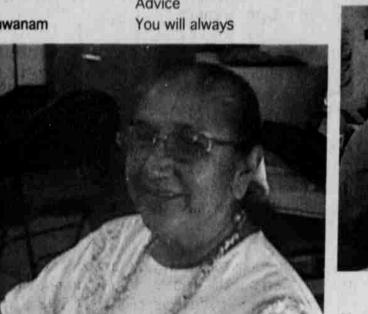
Kw'ałanäwasha Skuliła Näunaq'it Inaq'i Atau Wiyäwat'wiłama Näk'ninta 'n'nt Taaminwanam

Congratulating Students To complete or Finish Important Leaders Carry on Advice You will always

Haga esoo? Who is this?

Esoo e pedoo my aunt Esoo e pea my mother Esoo e Hitze! my boyfriend!

\$ 1998 10.200



Tłaawxna akw'ałanawasha skuliłamaman chi anwicht. We would like to congratulate all the graduates for the year.

Tłaawx skuliła iwa wapsúx. All students and graduates are smart.

Payu iwa ätau naunaq'it skulit. It is real important for all the students and graduates to complete your education.

Niixpam inag'i skulit.

It's good you have finished your education, we are proud of



you. Imai pamwata namiwiyawat'wiłama axwai kwan. You will be our

Awamooa morning Awamooa umu tu sadu'u makawunne! They were feeding their dog this morning! Tabenoo

Noontime

Mooa tabenoo e Pa'wa peduookwe!

My aunt will be here around noontime.

Togano

night

Togano wakatsa ewa unnepunne! The frog's were very noisy last night!

Hanano, menolo, tabedooa, o'nosoo. When, now, daylight, a long time ago

Hanano

When

Hanano ta memeowkwe? When are we leaving?

Meno'o

Now Meno'o Still ta Numu tupokwe!



kibawi mo'o! Yesterday we went to the mountains!

Ya tabeno today

Ya tabeno tamme toesapooe sapokagakwe. Today we are going to go pick

chokecherries.

tomorrow

Moo'a

Moo'a tamme towna witu meakwe! Tomorrow we will go to town!

Kiksht Langauge Lesson Where are you going?

Qaxba emkiax? Where are you?

Qaxba imíxt? Where do you live?

Qaxba amuya? Whereabouts will you go?

Qaxba agábudit? Where is the door?

Oaxba atautauli? Where is the can?

Qaxba ich'axwi? Where is the paper?

Qaxbabama emdaika? Where are you two from?

"When" Questions

Qanchix amuya amixelmama? When will you go eat?



future leaders. Ap'xnaitanam Nch'i nch'imami 'n'nt.

Always remember your elders advice.

Täaminwanam nak'ninta chi skulit. You should always carry on your education.

Paiute Language Lesson

Hano u me'a? Where are you going?

Nobekwitu home



Townwitu town Woikakakwe work

Hemma u hane? What are you doing?

Tuwoisa laundry Tuatsona sew Tuhowile hunt

We will write in Indian now! Tabedooa

Sunny day



Ya tabeno pesa tabedooapunne! Today is a very nice sunny day!

O'nosoo

A long time ago

Ka o'nosoo mu Numu natugooyoonga! A long time ago the Indians told lots of legends.

E'etze'e

day before yesterday

Etze'e yesterday

Ya tabeno today

> Moo'a tomorrow

E'etze'e



Qanchix alma kadúx? When tomorrow?

Qanchix amuya, Cody? When will you go, Cody?

Oanchix imdímam? When did you get here?



Qanchix wit'ax alma ayamgelglaya. When will I see you again?



Oanchix gamagitga amigabu? When did you get your coat?

Qanchix Igun. don't know when

DO THE LANGUAGE TEACHERS NEED FUNDING AS FULL TIME **EMPLOYEES?**

By Jeanne Thomas

Six Tribal Language Teachers don't know if they have full time jobs. They met to review their job security and personal income.

TEACHERS MEETING SUMMARY 04/24/2001 Attendance: Jeanne Thomas, Arlita Rhoan, Dallas Winishut, Pat Miller, Suzie Slockish, Shirley Tufti, Anna Clements, Val Aguilar, Deanie Johnson

1. The Confederated Tribes of Warm Springs (CTWS) has budget problems that directly effected Tribal Language Teachers in 1999 when CTWS Managers said to cut operating costs.

Etze'e nume

day before

vesterday

tuhoawi'e.

went hunting

day before

yester day!

Etze'e

yesterday

Umu e'etze'e

They

These teacher jobs were put into a trial schedule to